

Bruxelles, 22. rujna 2025.
(OR. en)

12491/25

Međuinstitucijski predmet:
2025/0269(NLE)

ECOFIN 1126
UEM 424
FIN 1026
ECB

ZAKONODAVNI AKTI I DRUGI INSTRUMENTI

Predmet: PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA o izmjeni Provedbene odluke od 13. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Portugala

PROVEDBENA ODLUKA VIJEĆA

od ...

**o izmjeni Provedbene odluke od 13. srpnja 2021.
o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Portugala**

VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije,

uzimajući u obzir Uredbu (EU) 2021/241 Europskog parlamenta i Vijeća od 12. veljače 2021. o
uspostavi Mehanizma za oporavak i otpornost¹, a posebno njezin članak 20. stavak 1.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

¹ SL L 57, 18.2.2021., str. 17., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/241/oj>.

budući da:

- (1) Nakon što je Portugal 22. travnja 2021. dostavio nacionalni plan za oporavak i otpornost, Komisija je Vijeću predložila pozitivnu ocjenu. Vijeće je 13. srpnja 2021. Provedbenom odlukom Vijeća² („Provedbena odluka Vijeća od 13. srpnja 2021.”) odobrilo pozitivnu ocjenu. Provedbena odluka Vijeća od 13. srpnja 2021. izmijenjena je provedbenim odlukama Vijeća od 17. listopada 2023.³, 8. listopada 2024.⁴ i 13. svibnja 2025.⁵
- (2) Portugal je 18. srpnja 2025. Komisiji podnio obrazloženi zahtjev za podnošenje prijedloga za izmjenu Provedbene odluke Vijeća od 13. srpnja 2021. u skladu s člankom 21. stavkom 1. Uredbe (EU) 2021/241 jer se zbog objektivnih okolnosti plan za oporavak i otpornost djelomično više ne može provesti. Na temelju toga Portugal je dostavio izmijenjeni plan za oporavak i otpornost.

Izmjene na temelju članka 21. Uredbe (EU) 2021/241

- (3) Izmjene plana za oporavak i otpornost koje je Portugal dostavio zbog objektivnih okolnosti odnose se na 20 mjera.

² Vidjeti dokumente ST 10149/21 INIT i ST 10149/21 ADD 1 REV 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

³ Vidjeti dokumente ST 13351/23 INIT i ST 13351/23 ADD 1 REV 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

⁴ Vidjeti dokumente ST 13497/24 INIT i ST 13497/24 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

⁵ Vidjeti dokumente ST 8055/25 INIT i ST 8055/25 ADD 1 na <http://register.consilium.europa.eu>.

- (4) Portugal je objasnio da je izmijenjeno 20 mjera kako bi se uvele bolju alternativu koja omogućuje da se administrativno opterećenje smanji, a ipak postignu ciljevi tih mjera. To se odnosi na ciljnu vrijednost 1.37. mjere C01-i08-RAA (Digitalna bolnica na Azorima) i ciljnu vrijednost 1.42. mjere C01-i10 (Program tehnološke modernizacije Nacionalne zdravstvene službe) te ciljnu vrijednost 1.10. mjere C01-r03 (Završetak reforme modela upravljanja javnim bolnicama), sve u okviru komponente C01 (Nacionalna zdravstvena služba); ciljnu vrijednost 3.2. mjere C03-i01 (Nova generacija opreme i socijalni odgovori) te ključnu etapu 3.18. mjere C03-i05 (Platforma + Pristup), sve u okviru komponente C03 (Socijalni odgovori); ključne etape 5.37. i 5.38. mjere C05-i08 (Digitalizacija u znanosti) u okviru komponente C05 (Ulaganja i inovacije); ciljnu vrijednost 6.5. mjere C06-i02 (Obveza održivog zapošljavanja), ključnu etapu 6.24. mjere C06-i07 (Veći poticaj digitalizaciji) te ključne etape 6.17. i 6.18. mjere C06-r18 (Borba protiv neravnopravnosti žena i muškaraca), sve u okviru komponente C06 (Kvalifikacije i vještine); ciljnu vrijednost 7.2. mjere C07-i00 (Proširenje mreže za punjenje električnih vozila) u okviru komponente C07 (Infrastruktura); ciljnu vrijednost 8.13. mjere C08-i05 (Program za pošumljavanje) u okviru komponente C08 (Šume); ključnu etapu 14.4. i ciljnu vrijednost 14.6. mjere C14-i02-RAM (Povećanje proizvodnje električne energije iz obnovljivih izvora na otočju Madeiri) u okviru komponente C14. (Vodik i obnovljivi izvori energije); ključnu etapu 17.10. i ciljnu vrijednost 17.12. mjere C17-i01 (Informacijski sustavi upravljanja javnim financijama) te ključnu etapu 17.5. mjere C17-r32 (Modernizacija i pojednostavnjenje upravljanja javnim financijama), sve u okviru komponente C17 (Kvaliteta i održivost javnih financija); ključnu etapu 19.28. mjere C19-i05-RAM (Digitalna tranzicija javne uprave Madeire) u okviru komponente C19. (Digitalna javna uprava); ciljne vrijednosti 20.4., 20.5. i 20.7. mjere C20-i01 (Digitalna tranzicija u obrazovanju) te ciljnu vrijednost 20.15. mjere C20-i03-RAM (Brža digitalizacija obrazovanja u Autonomnoj regiji Madeiri), sve u okviru komponente C20 (Digitalna škola) te ključnu etapu 21.42. mjere C21-i16 (Uspinjača u Nazaréu), ciljnu vrijednost 21.10. mjere C21-r44 (Razvoj jedinstvenih kontaktnih točaka o energetske učinkovitosti za građane (energetski info kutak za građane)) te ciljne vrijednosti 21.14. i 21.15. mjere C21-r45 (Zelene vještine), sve u okviru komponente C21 (REPowerEU).

Osim toga, Portugal je zatražio da se izmijene opisi sljedećih mjera: mjere C01-i08-RAA (Digitalna bolnica u Azorima) i mjere C01-r03 (Završetak reforme modela upravljanja javnim bolnicama), obje u okviru komponente C01 (Nacionalna zdravstvena služba); mjere C03-i01 (Nova generacija opreme i socijalni odgovori) i mjere C03-i05 (Platforma + Pristup), obje u okviru komponente C03 (Socijalni odgovori); mjere C05-i08 (Digitalizacija u znanosti) u okviru komponente C05 (Ulaganja i inovacije); mjere C06-i02 (Obveza održivog zapošljavanja), mjere C06-i07 (Veći poticaj digitalizaciji) i mjere C06-r18 (Borba protiv neravnopravnosti žena i muškaraca), sve u okviru komponente C06 (Kvalifikacije i vještine); mjere C07-i00 (Proširenje mreže za punjenje električnih vozila) u okviru komponente C07 (Infrastruktura); mjere C08-i05 (Program za pošumljavanje) u okviru komponente C08 (Šume); mjere C14-i02-RAM (Povećanje proizvodnje električne energije iz obnovljivih izvora na otočju Madeiri) u okviru komponente C14. (Vodik i obnovljivi izvori energije); mjere C17-i01 (Informacijski sustavi upravljanja javnim financijama) i mjere C17-r32 (Modernizacija i pojednostavnjenje upravljanja javnim financijama), sve u okviru komponente C17 (Kvaliteta i održivost javnih financija); mjere C19-i05-RAM (Digitalna tranzicija javne uprave Madeire) u okviru komponente C19. (Digitalna javna uprava); mjere C20-i01 (Digitalna tranzicija u obrazovanju) u okviru komponente C20 (Digitalna škola); te mjere C21-i16 (Uspinjača u Nazaréu), mjere C21-r44 (Razvoj jedinstvenih kontaktnih točaka o energetske učinkovitosti za građane (energetski info kutak za građane)) i mjere C21-r45 (Zelene vještine), sve u okviru komponente C21 (REPowerEU). Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

- (5) Komisija smatra da razloži koje je Portugal naveo opravdavaju izmjene na temelju članka 21. stavka 2. Uredbe (EU) 2021/241. Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi na odgovarajući način izmijeniti.

Ispravak administrativnih pogrešaka

- (6) U tekstu Provedbene odluke Vijeća od 13. srpnja 2021. uočena je jedna administrativna pogreška koja se odnosi na jednu ključnu etapu i jednu mjeru u okviru jedne komponente. Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi izmijeniti kako bi se ispravila ta administrativna pogreška, koje ne odražava sadržaj plana za oporavak i otpornost podnesenog Komisiji 22. travnja 2021., kako su ga dogovorili Komisija i Portugal. Ta administrativna pogreška odnosi se na ključnu etapu 21.38. mjere C21-i14 (Brzi autobusni prijevoz Braga) u okviru komponente C21 (RePowerEU). Taj ispravak ne utječe na provedbu predmetne mjere.

Komisijina ocjena

- (7) Komisija je ocijenila izmijenjeni plan za oporavak i otpornost na temelju kriterija za ocjenjivanje utvrđenih u članku 19. stavku 3. Uredbe (EU) 2021/241.
- (8) Komisija smatra da izmjene koje je predložio Portugal ne utječu na pozitivnu ocjenu plana za oporavak i otpornost iznesenu u Provedbenoj odluci Vijeća od 13. srpnja 2021. u pogledu relevantnosti, djelotvornosti, učinkovitosti i koherentnosti plana za oporavak i otpornost, u skladu s kriterijima za ocjenjivanje iz članka 19. stavka 3. Uredbe (EU) 2021/241.

Pozitivna ocjena

- (9) Na temelju Komisijine pozitivne ocjene izmijenjenog plana za oporavak i otpornost i zaključka da je plan u zadovoljavajućoj mjeri usklađen s kriterijima za ocjenjivanje utvrđenima u Uredbi (EU) 2021/241, u skladu s člankom 20. stavkom 2. te Prilogom V. toj uredbi, trebalo bi utvrditi reforme i projekte ulaganja potrebne za provedbu izmijenjenog plana, relevantne ključne etape, ciljne vrijednosti i pokazatelje te iznos koji Unija stavlja na raspolaganje za provedbu izmijenjenog plana u obliku bespovratne financijske potpore.

Financijski doprinos

- (10) Procijenjeni ukupni trošak izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Portugala iznosi 22 215 870 313 EUR. Budući da je iznos procijenjenog ukupnog troška izmijenjenog plana za oporavak i otpornost veći od ažuriranog maksimalnog financijskog doprinosa raspoloživog za Portugal, financijski doprinos utvrđen u skladu s člankom 4.a Uredbe (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća⁶, člankom 20. stavkom 4. i člankom 21.a stavkom 6. Uredbe (EU) 2021/241 koji se dodjeljuje za izmijenjeni plan za oporavak i otpornost Portugala trebao bi biti jednak ukupnom iznosu maksimalnog financijskog doprinosa raspoloživog za izmijenjeni plan za oporavak i otpornost Portugala. Taj je iznos 16 325 113 960 EUR. Stoga financijski doprinos stavljen na raspolaganje Portugalu ostaje nepromijenjen.

⁶ Uredba (EU) 2021/1755 Europskog parlamenta i Vijeća od 6. listopada 2021. o uspostavi pričuve za prilagodbu Brexitu (SL L 357, 8.10.2021., str. 1., ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2021/1755/oj>).

Zajmovi

- (11) Potpora u obliku zajma stavljena na raspolaganje Portugalu u iznosu od 5 890 756 353 EUR ostaje nepromijenjena.
- (12) Provedbenu odluku Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti. Radi jasnoće Prilog Provedbenoj odluci Vijeća od 13. srpnja 2021. trebalo bi u potpunosti zamijeniti,

DONIJELO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Provedbena odluka Vijeća od 13. srpnja 2021. o odobrenju ocjene plana za oporavak i otpornost Portugala mijenja se kako slijedi:

1. članak 1. zamjenjuje se sljedećim:

„Članak 1.

Odobrenje ocjene plana za oporavak i otpornost

Odobrava se ocjena izmijenjenog plana za oporavak i otpornost Portugala na temelju kriterija predviđenih u članku 19. stavku 3. Uredbe (EU) 2021/241. Reforme i projekti ulaganja u okviru plana za oporavak i otpornost, aranžmani i vremenski raspored za praćenje i provedbu plana za oporavak i otpornost, uključujući relevantne ključne etape i ciljne vrijednosti povezane s isplatom bespovratne financijske potpore i dodatne ključne etape i ciljne vrijednosti povezane s isplatom zajma, relevantni pokazatelji ostvarenja predviđenih ključnih etapa i ciljnih vrijednosti te aranžmani za pružanje potpunog pristupa osnovnim relevantnim podacima Komisiji utvrđeni su u Prilogu ovoj Odluci.”;

2. Prilog se zamjenjuje tekstem u Prilogu ovoj Odluci.

Članak 2.

Ova je Odluka upućena Portugalskoj Republici.

Sastavljeno u

Za Vijeće

Predsjednik/Predsjednica
